

PARKREGELN

1. Geltungsbereich

Der Besuch des gesamten Geländes von Sensapolis und die Nutzung der Attraktionen erfolgt nach den Regelungen dieser Parkordnung.

2. Allgemeine Sicherheitsbestimmungen

- Haustiere dürfen nicht mitgebracht werden.
- Das Rauchen ist ausschließlich in den gekennzeichneten Raucherbereichen gestattet (vor dem Haupteingang).
- Das Besitzen und Tragen von Waffen oder gefährlichen Gegenständen (Pistolen, Messer, Ketten, Schlagringe etc.) ist auf dem Gelände des Parks nicht gestattet.
- Den Anordnungen des Personals des Parks ist im eigenen Interesse Folge zu leisten.
- Das Tragen von Oberbekleidung und Schuhen ist erforderlich.
- Passen Sie sorgfältig auf mitgebrachte Gegenstände auf.

3. Benutzung der Einrichtungen und Attraktionen in SENSAPOLIS

Die Einrichtungen in SENSAPOLIS stehen Ihnen im Rahmen der jeweiligen Benutzungsordnung zur Verfügung. Bitte beachten Sie jeweils die Anweisungen des Servicepersonals. Sollten Sie mutwillig die Benutzungshinweise und Bedienungsanleitungen sowie die Anweisungen des Servicepersonals missachten, so kann das Servicepersonal Sie von der Benutzung der Attraktion ausschließen, ohne dass dadurch ein Ersatzanspruch Ihrerseits begründet wird. Dies gilt auch, wenn Sie versuchen, sich in einer Warteschlange „vorzudrängeln“.

Für die Haftung von Ihnen als Nutzer unserer Einrichtungen und von SENSAPOLIS als Betreiber gelten die gesetzlichen Regelungen. Die Haftung von SENSAPOLIS ist nach Maßgabe der unten stehenden Ziff. 6 begrenzt.

Bei Unterbrechung der Stromzufuhr durch Gewitter, Sturm oder sonstige Ereignisse außerhalb des Einflussbereiches von SENSAPOLIS und einem hierdurch bedingten Ausfall von Einrichtungen und Attraktionen kann eine Rückzahlung oder Teilrückzahlung des für den Eintritt entrichteten Entgelts nicht verlangt werden. Sollten Leistungen von SENSAPOLIS längerfristig nicht verfügbar sein, werden wir hierauf am Eingang zu SENSAPOLIS hinweisen. Sollten Leistungen für kurze Zeit (weniger als einen Tag) nicht verfügbar sein, werden wir am Ort der Leistung darauf hinweisen.

4. Benutzung der Attraktionen

- Den Anweisungen der SENSAPOLIS Mitarbeiter ist immer Folge zu leisten!
- Auf den Rutschen müsst Ihr lange Kleidung tragen. Ihr dürft nur mit Socken (keine Stoppersocken) rutschen.
- Im Kletterbereich, wie Clip 'n Climb und Adventure Trail müsst Ihr geschlossenes, festes Schuhwerk (z.B. Turnschuhe) tragen. Jede Art von Schmuck ist beim Klettern abzulegen.
- Bitte beachtet die jeweiligen Hinweisschilder an den einzelnen Attraktionen.

5. Aufsichtspflicht

Wir weisen alle Eltern und Begleitpersonen von Gruppen darauf hin, Ihre Aufsichtspflicht sorgfältig zu erfüllen, da wir Sie davon nicht entbinden können.

6. Haftungsbeschränkung

- Wir haften, sofern uns Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt. Für einfache Fahrlässigkeit haften wir nur bei Verletzung einer Pflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertrauen darf (sogenannte Kardinalpflicht).
- Sofern wir gemäß Ziffer 6 a. für einfache Fahrlässigkeit haften, ist unsere Haftung auf den Schaden begrenzt, mit dessen Entstehen wir nach den bei Vertragsschluss bekannten Umständen typischerweise rechnen mussten.
- Vorstehende Haftungsausschlüsse und –beschränkungen gelten weder für Schäden, die nach dem Produkthaftungsgesetz zu ersetzen sind, noch für Schäden an Leben, Körper oder Gesundheit.
- Vorstehende Ziffern 6 a.- c. gelten auch für unsere gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen.
- Im Übrigen ist eine Haftung von uns ausgeschlossen.

7. Schadensmeldungen

Alle Einrichtungen in SENSAPOLIS werden sorgfältig gepflegt und überwacht. Sollten Sie dennoch ohne Ihr eigenes Verschulden zu Schaden kommen, so melden Sie den Schaden bitte vor Verlassen des Parkgeländes bei der Information. Melden Sie sich auch dann, wenn Grund zur Annahme besteht, dass aus einem Vorkommnis vielleicht später ein Schaden entstehen könnte. Eine frühzeitige Meldung soll insbesondere verhindern, dass andere Besucher ebenfalls zu Schaden kommen.

8. Werbung und Anbieten von Waren und Leistungen

Werbung auf dem Gelände und auf den Parkplätzen des Parks wie auch das Anbieten von Waren und Dienstleistungen sind nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung der Geschäftsleitung gestattet. Dies gilt auch für die Durchführung von Meinungsumfragen und Zählungen. Werbungen und Kundgaben für Organisationen, Verbände, Interessengemeinschaften und Eigenideen mit Mitteln aller Art sind auf dem Parkgelände und innerhalb des Gebäudes etc. verboten und werden in jedem Einzelfall mit Parkverweis, zivilrechtlicher Inanspruchnahme sowie strafrechtlicher Anzeige wegen Hausfriedensbruch geahndet.

9. Hausrecht

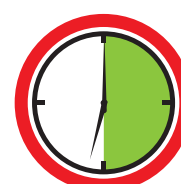
Das Personal von SENSAPOLIS ist berechtigt, Personen, die gegen die Parkordnung verstoßen oder die ohne rechtmäßigen Eintrittsausweis sich im Park befinden, zu verweisen.



Mitgebrachte Speisen und Getränke sind im Park nicht gestattet.



Der gesamte Park wird videoüberwacht.



Die Kletterwände schließen 30 Min. vor Parkschließung.

RÈGLEMENT DU PARC

1. Domaine d'application

La visite de l'ensemble du site de Sensapolis et l'utilisation des attractions se font selon les directives du règlement du parc.

2. Conditions générales de sécurité

- Les animaux domestiques ne sont pas admis.
- Il est possible de fumer uniquement dans les zones fumeurs marquées (devant l'entrée principal).
- La possession et le port d'armes ou d'objets dangereux (pistolets, couteaux, chaînes, poings américains etc.) ne sont pas autorisés sur le site du parc.
- Vous devez suivre les instructions du personnel du parc dans votre propre intérêt.
- Le port de vêtements et de chaussures est obligatoire.
- Prenez soin de vos objets personnels.

3. Utilisation des équipements et attractions dans SENSAPOLIS

Les équipements dans SENSAPOLIS sont à votre disposition dans le cadre du règlement d'utilisation. Veuillez suivre les instructions du personnel de service. Si vous ignorez délibérément les consignes d'utilisation et les modes d'emploi ainsi que les instructions du personnel de service, le personnel de service peut vous exclure de l'utilisation de l'attraction sans que cela ne donne lieu à une demande d'indemnisation de votre part. Ceci est aussi valable si vous essayez de dépasser dans une file d'attente.

Les dispositions légales s'appliquent à votre responsabilité en tant qu'utilisateur de nos installations et de SENSAPOLIS en tant qu'exploitant. La responsabilité de SENSAPOLIS est limitée conformément à la clause 6 ci-dessous.

En cas d'interruption de l'alimentation électrique due à un orage, une tempête ou un autre événement hors du domaine d'influence de SENSAPOLIS et à une défaillance causée par celle-ci des équipements et attractions, un remboursement ou un remboursement partiel du prix payé pour l'entrée ne peut être exigé. Si les prestations de SENSAPOLIS ne sont pas disponibles à long terme, nous le signalerons à l'entrée de SENSAPOLIS. Si les prestations ne sont pas disponibles pour une courte période (moins d'une journée), nous le signalerons sur le lieu de la prestation.

4. Utilisation des attractions

- Les instructions du personnel de SENSAPOLIS doivent toujours être suivies !
- Vous devez porter des vêtements longs sur les toboggans. Vous devez utiliser le toboggan uniquement avec des chaussettes (pas de chaussettes antidérapantes).
- Vous devez porter des chaussures fermées (par ex. des baskets) dans l'espace d'escalade tel que Clip, n Climb et Adventure Trail. Toute sorte de bijou doit être retirée pour faire de l'escalade.
- Veuillez tenir compte des différents panneaux placés sur les attractions.

5. Devoir de surveillance

Nous signalons à tous les parents et accompagnateurs de groupes qu'ils doivent remplir leur devoir de surveillance avec soin car nous ne pouvons pas les en dispenser.

6. Limitation de la responsabilité

- Nous sommes responsables dans la mesure où nous sommes coupables d'une faute intentionnelle ou d'une faute grave. Nous ne sommes responsables que de la simple négligence en cas de violation d'une obligation dont l'exécution rend possible la bonne exécution du contrat et auxquelles le partenaire contractuel peut se fier régulièrement (obligation dite majeure).
- Dans la mesure où nous sommes responsables d'une simple négligence conformément à la clause 6 a., notre responsabilité est limitée aux dommages que nous avons dû calculer de manière typique en fonction des circonstances connues au moment de la conclusion du contrat.
- Les exclusions et limitations de responsabilité ci-dessus ne s'appliquent ni aux dommages qui doivent être indemnisés selon la responsabilité du fait des produits défectueux, ni aux atteintes à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé.
- Les clauses 6 a.-c. ci-dessus s'appliquent également à nos représentants légaux ou auxiliaires d'exécution.
- Pour le reste, toute responsabilité de notre part est exclue.

7. Déclaration des dégâts

Tous les équipements dans SENSAPOLIS sont soigneusement entretenus et contrôlés. Si, malgré tout, vous êtes victime d'un dommage sans que cela soit de votre faute, veuillez le signaler à l'information avant de quitter le site du parc. Signalez-nous également s'il y a des raisons de penser qu'un incident peut entraîner des dommages ultérieurement. Un signalement précoce vise notamment à éviter que d'autres visiteurs ne subissent également des dommages.

8. Publicité et offre de marchandises et de prestations

La publicité sur le site et sur les parkings du parc ainsi que l'offre de marchandises et de prestations ne sont autorisées qu'avec l'accord écrit préalable de la direction. Cela s'applique aussi à la réalisation d'enquêtes d'opinion et de recensements. Les publicités et les annonces pour les organisations, les associations, les communautés d'intérêts et les idées personnelles avec des moyens de toute sorte sont interdites sur le site du parc et à l'intérieur du bâtiment, etc. et seront sanctionnées dans chaque cas par une expulsion du parc, une plainte civile et des poursuites pénales pour violation de domicile.

9. Droit de domicile

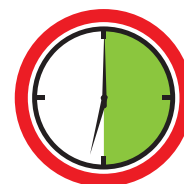
Le personnel de SENSAPOLIS est autorisé à expulser les personnes qui enfreignent le règlement du parc ou qui se trouvent dans le parc sans billet d'entrée légitime.



La nourriture et les boissons apportées ne sont pas autorisées dans le parc.



L'ensemble du parc est sous surveillance vidéo.



Les murs d'escalade ferment 30 minutes avant la fermeture du parc.

OUR RULES

1. Scope of application

Visits to the Sensapolis site and the use of Sensapolis attractions are subject to these terms.

2. General security regulations

- a) Pets may not be brought onto the Sensapolis site.
- b) Smoking is only permitted in the SENSAPOLIS smoker lounge or on the terrace.
- c) Weapons or dangerous objects (pistols, knives, chains, knuckle-dusters, etc.) are not permitted on the Sensapolis site.
- d) Instructions issued by the Sensapolis site personnel must be observed on your own interest.
- e) Outer garments and shoes are to be worn on the Sensapolis site.
- f) Carefully watch anything you brought onto the Sensapolis site.

3. Use of the SENSAPOLIS facilities and attractions

The SENSAPOLIS facilities may be used only in accordance with the respective usage regulations. Please comply with any instructions issued by the service personnel. If you wilfully disregard the usage and operating instructions of the service personnel, the relevant service personnel are authorized to exclude you from using the attraction with no compensation claim being justified on your part as a result. This also applies if you try „push to the front“ in a queue.

Your liability as user of our premises is governed by the statutory provisions. Sensapolis' liability is limited in accordance with Section 6 below.

If power supplies are interrupted as a result of lightening, storms or other such occurrences outside Sensapolis' influence and any breakdown in facilities or attractions, no refund or part-refund of the entrance charge may be demanded.

If Sensapolis attractions should not be available, we will draw attention to such non-availability in the SENSAPOLIS entrance areas.

If attractions are not available for a short term period (less than one day), we will draw attention to the relevant non-availability of individual performances at the relevant place of performance.

4. Use of attractions

- a) All instructions given by SENSAPOLIS employees must be followed at all times.
- b) Clothing with long sleeves/ long pantsis required. Only slide with socks (no non-skid socks).
- c) You need firm shoes in the climbing areas (Clip 'n Climb & Adventure Trail). Remove any jewellery prior to climbing.
- d) Please observe the respective instruction signs of every attraction.

5. Supervision obligation

We draw the attention of all parents and accompanying persons of groups to the

fact that their supervision must be carried out with due care in view of the fact that we are unable to exonerate them from their responsibility. Children under the age of 12 may only use Sensapolis if they are accompanied by an adult.

We may, however, permit any child of more than 10 years to use our site if its legal guardians have consented to such use and signed the declaration on catering costs and how to behave on our site. This declaration is available at our pay desks.

6. Limitation of Liability

- a) In case of intent or gross negligence on our part, we are liable according to the statutory provisions; the same applies in case of breach of fundamental contractual obligations (i.e. such obligations which enable us to perform our services and which you can reasonably trust us to comply with).
- b) To the extent the breach of contract is unintentionally, our liability for damages shall be limited to the typically predictable damage.
- c) Our liability for culpable damage to life, body or health as well as our liability under the German Product Liability Act shall remain unaffected.
- d) The foregoing limitations shall apply accordingly for our agents (Erfüllungsgehilfen) and officers.
- e) Any other liability on our part shall be excluded.

7. Damage notification

All equipment and facilities in SENSAPOLIS are maintained and monitored on site. If you nonetheless sustain any damages with no blame or responsibility on your own part, please report the damage at the information desk before leaving the Sensapolis site. A report should also be made if there are reasons to believe that a damage could possibly be incurred at a later point of time as a result of a particular occurrence. Such early notification shall ensure that we are able to prevent damages to other visitors.

8. Advertising and offering of goods and services

Any advertising on site or on the car parking areas of Sensapolis—and also the offering of goods and services—is only permitted with the prior written consent of the Sensapolis management. This also applies with regard to the execution of opinion enquiries and counts. Advertising and customer information in respect of organizations, associations, communities of interest and own ideas by means of aids of all kinds are forbidden on the Sensapolis site and within the respective buildings, etc. and will be punished with a Sensapolis censure, civil law claims and penal prosecutions on account of any infringement of domestic privacy.

9. Internal regulation

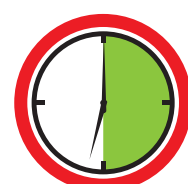
The SENSAPOLIS personnel are entitled to evict persons who breach the Sensapolis terms of use or who are on the Sensapolis site with no legal proof of entrance.



Food and drinks brought on site may not be consumed in the Park.



The whole park is monitored by video.



The climbing walls will be closed 30 minutes before the park is closing.